

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

1.1 Identifikacija hemikalije

hidraulično ulje
Broj artikla: 24704
UFI: 6YD6-S22Y-A00N-7YXN

1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

1.2.1 Identifikovan način korišćenja

Hidraulično ulje

1.2.2 Način korišćenja koji se ne preporučuje

Za sve korisnike nije navedeno u POGLAVLJE 1.2.1

1.3 Podaci o snabdevaču

Preduzeće

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.
Brđanska 412
11232 RIPANJ / SRBIJA
Telefon +381 11 8652 874
Fax +381 11 8652 603
E-mail igor.samardzic@bilsteingroup.com

proizvođač

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NEMAČKA
Telefon +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Područje koje pruža informaciju

Tehničke informacije

info@febi.com

Bezbednosni list

info@febi.com

1.4 Broj telefona za hitne slučajeve

Savetovalište

Centar za kontrolu trovanja: 011/2661-122, 011/2662-755, dostupan od 8-16h
011/360 84 40, dostupan od 0 do 24h

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Klasifikacija hemikalije

Iritacija kože, kategorija 2: H315 Izaziva iritaciju kože.
Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 3: H412 Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0

Strana 2 / 18

2.2 Elementi obeležavanja

Piktogram opasnosti



Reč upozorenja

Pažnja

Obaveštenje o opasnosti

H315 Izaziva iritaciju kože.
H412 Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Obaveštenja o merama predostrožnosti

P101 Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.
P102 Čuvati van domašaja dece.
P280 Nositi zaštitne rukavice / zaštitnu odeću.
P332+P313 Ako dođe do iritacije kože: Potražiti medicinski savet / mišljenje.
P501 Odlaganje sadržaja / ambalaže u / na u skladu sa lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima (naznačiti).

Dodatna obaveštenja o opasnosti

Sadrži: reaction products of P-/N-/S-containing compounds with propionic acid, Dialkil-tiofosfat estar (3-(di-izobutoksi-tio-fosforilsulfanil)-2-metilpropionska kiselina). EUH208 Može da izazove alergijsku reakciju.

2.3 Ostale opasnosti

Opasnosti po čovekovu okolinu

Ne sadrži PBT odnosno vPvB materije.
Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.

Ostale opasnosti

Druge opasnosti nisu pri sadašnjem stanju znanja utvrđene.

POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

3.1 Podaci o sastojcima supstance
nije primenljiv

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0

Strana 3 / 18

3.2 Podaci o sastojcima smeše

Kod ovog proizvoda radi se o smeši.

Udeo (nekog materijala u proizvodu) [%]	Hemijski naziv ili trgovačko ime
30 - <60	Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski CAS: 64742-53-6, EINECS/ELINCS: 265-156-6, EU-INDEX: 649-466-00-2 GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
15 - <30	Distillates (petroleum), hydrotreated middle CAS: 64742-46-7, EINECS/ELINCS: 265-148-2, EU-INDEX: 649-221-00-X GHS/CLP: Akutna toksičnost, kategorija 4: H332 - Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304 - Iritacija kože, kategorija 2: H315 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 2: H411
15 - <30	Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
1 - <10	Ulja za podmazivanje (nafta), C20-50, obrađena vodonikom, neutralno ulje-bazno CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
5 - <10	2-Propenoic acid,2-methyl-, dodecyl ester,polymer with eicosyl2-methyl-2-propenoate, hexadecyl2-methyl-2-propenoate, methyl2-methyl-2-propenoate, octadecyl2-methyl-2-propenoate, pentadecyl2-methyl-2-propenoate, tetradecyl and tridecyl2-methyl-2-propenoate GHS/CLP: Iritacija oka, kategorija 2: H319
2,5 - <5	Base oil CAS: 72623-86-0, EINECS/ELINCS: 276-737-9, Reg-No.: 01-2119474878-16-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
<0.5	2,6-di-tert-butilfenil CAS: 128-39-2, EINECS/ELINCS: 204-884-0, Reg-No.: 01-2119490822-33-XXXX GHS/CLP: Iritacija kože, kategorija 2: H315 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 1: H410 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Akutno 1: H400, M-faktor (akutni): 1, M-faktor (hronični): 1
0,1 - <0,3	Reaction products of fatty acids, C16-18, C18 unsatd. with Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction and 3-(C9—C15, C12 rich, alk-1-enyl)dihydro-2,5-furandione EINECS/ELINCS: 947-263-6, Reg-No.: 01-2120761103-66-XXXX GHS/CLP: Toksičnost po reprodukciju, kategorija 2: H361 - Iritacija kože, kategorija 2: H315 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 4: H413
<0.25	reaction products of P-/N-/S-containing compounds with propionic acid EINECS/ELINCS: 939-700-4, Reg-No.: 01-2119982395-25 GHS/CLP: Iritacija kože, kategorija 2: H315 - Senzibilizacija kože, kategorija 1B: H317 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Akutno 1: H400 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 2: H411
<0.25	Dialkil-tiofosfat estar (3-(di-izobutoksi-tio-fosforilsulfanil)-2-metilpropionska kiselina) CAS: 268567-32-4, EINECS/ELINCS: 434-070-2, Reg-No.: 01-2119658068-31 GHS/CLP: Teško oštećenje oka, kategorija 1: H318 - Senzibilizacija kože, kategorija 1B: H317 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 3: H412

Komentar sastavnih delova

Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

4.1 Opis mera prve pomoći

Opšta uputstva	Kontaminiranu odeću skinuti i oprati pre ponovne upotrebe.
Nakon udisanja	Pobrinuti se za pristup svežem vazduhu. Pri žalbama dovesti lekarsku intervenciju.
Nakon dodira sa kožom	Pri dodiru sa kožom oprati sa vodom i sapunom. Pri stalnom iritacijom kože potražiti lekara.
Nakon dodira sa očima	Nekoliko minuta pažljivo ispirati vodom. Eventualno postojeća kontaktna sočiva po mogućnosti ukloniti. Ispirati dalje. Kod dugotrajnog nadražaja očiju: potražiti lekarski savet /lekarsku pomoć
Nakon gutanja	Odmah upitati za lekarski savet. Ne započinjati povraćanje. Isprati usta i ispijati dovoljno vode.

4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Alergijska reakcija

4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Simptomatski lečiti.
Pri gutanju odnosno povraćanju postoji opasnost prodora u pluća.
Bezbednosni list staviti na raspolaganje lekaru.

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

5.1 Sredstva za gašenje požara

Prikladno sredstvo za gašenje	Mere za gašenje požara uskladiti sa okolinom. Pena, prah za gašenje, voda pod pritiskom, ugljendioksid.
Neprikladna sredstva za gašenje	Jak vodeni mlaz.

5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Opasnost stvaranja toksičnih piroliz proizvoda.
Ugljenmonoksid (CO).
Sulphur oxides (SOx).

5.3 Savet za vatrogasce

Ne udisati gasove od požara i eksplozija.
Upotrebiti zaštitnu masku sa nezavisnim dovodom kiseonika.
Pobrinuti se za ostatke i kontaminiranu vodu koja se koristila za gašenje požara i koja se mora odlagati u skladu sa nacionalnim propisima koji regulišu upravljanje otpadom (videti 13.1.3).

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Posebna opasnost od rasipnog/isteklog proizvoda.
Stvara sa vodom klizavu naslagu.
Pobrinuti se za dovoljnu ventilaciju.
Koristiti ličnu zaštitnu opremu (zaštitne rukavice, zaštitne naočare, zaštitnu odeću).

6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Sprečiti širenje po površini (n.pr. Podignuti nasip).
Ne ispuštati u odvođe/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Pokupiti sa materijalom koji se vezuje za tečnost (n.pr. univerzalnim sredstvom vezivanje).
Pokupljeni materijal propisno zbrinuti.

6.4 Upućivanje na druga poglavlja

Vidi poglavlje 8+13

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Izbeci stvaranje aerosola.

Fire class (DIN EN 2): B

Ne pušiti.

Tokom rada ne jesti, piti, ušmrkivati.

Pre pauze i nakon završetka rada oprati ruke.

Ne nositi naokolo u džepovima pantalona krpe natopljene proizvodom.

Preventivno zaštititi ruke sa kremom.

Nije dozvoljeno nositi kontaminirano radno odelo van radnog mesta.

Kontaminiranu odeću svući i oprati pre ponovnog nošenja.

7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati samo u originalnim posudama.

Sprečiti sigurno prodiranje u podu.

Ne čuvati zajedno sa oksidacionim sredstvima.

Ne čuvati zajedno sa hranom i stočnom hranom.

Posude držati čvrsto zatvorene.

7.3 Posebni načini korišćenja

Vidi poglavlje 1.2

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0

Strana 6 / 18

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

8.1 Parametri kontrole izloženosti

Sastavni delovi sa njihovim graničnim vrednostima, koje se nadgledavaju u okviru radnog mesta (RS)

nije relevantno

DNEL

Hemijski naziv ili trgovačko ime
2,6-di-tert-butilfenil, CAS: 128-39-2
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 70,61 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 11,25 mg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 20,9 mg/m ³
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemi, 6,75 mg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 6.75 mg/kg bw/day
Dialkil-tiofosfat estar (3-(di-izobutoksi-tio-fosforilsulfanil)-2-metilpropionska kiselina), CAS: 268567-32-4
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 4,4 mg/m ³ (AF=25)
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 1.25 mg/kg bw/d (AF=100)
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 1.1 mg/m ³ (AF=50)
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 0.6 mg/kg bw/d (AF=200)
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemi, 0.6 mg/kg bw/d (AF=200)
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 2,73 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 5,58 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 0,97 mg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemi, 0,74 mg/kg bw/day
Ulja za podmazivanje (nafta), C20-50, obrađena vodonikom, neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 2.73 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 5.58 mg/m ³
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 970 µg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 1.19 mg/m ³
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 740 µg/kg bw/day
reaction products of P-/N-/S-containing compounds with propionic acid
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 1,3 mg/m ³ (AF=30)
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 0,4 mg/kg bw/d (AF=120)
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 0,2 mg/kg bw/d (AF=240)
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 0,3 mg/m ³ (AF=60)
Reaction products of fatty acids, C16-18, C18 unsatd. with Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction and 3-(C9–C15, C12 rich, alk-1-enyl)dihydro-2,5-furandione
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 3.72 mg/m ³ (AF= 18)
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 1.04 mg/kg bw/d (AF= 72)
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemi, 0.625 mg/kg bw/d (AF= 120)
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemi, 1.1 mg/m ³ (AF= 30)
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemi, 0.625 mg/kg bw/d (AF= 120)

PNEC

Hemijski naziv ili trgovačko ime
2,6-di-tert-butilfenil, CAS: 128-39-2
slatkovodni, 700 ng/L
Morska voda, 70 ng/L

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0

Strana 7 / 18

otpadnih voda (STP), 10 mg/L
sediment (slatkovodni), 317 µg/kg sediment dw
sediment (Morska voda), 31.7 µg/kg sediment dw
tlo, 697 µg/kg soil dw
oralno (hrana), 60 mg/kg food
Dialkil-tiofosfat estar (3-(di-izobutoksi-tio-fosforilsulfanil)-2-metilpropionska kiselina), CAS: 268567-32-4
slatkovodni, 0.072 mg/L (AF=50)
Morska voda, 0.007 mg/L (AF=500)
otpadnih voda (STP), 10 mg/l (AF=10)
sediment (slatkovodni), 23 mg/kg dw
sediment (Morska voda), 2.3 mg/kg dw
tlo, 4.54 mg/kg dw
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
oralno (hrana), 9,33 mg/kg food
Ulja za podmazivanje (nafta), C20-50, obrađena vodonikom, neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
oralno (hrana), 9.33 mg/kg food
reaction products of P-/N-/S-containing compounds with propionic acid
slatkovodni, 0,001 mg/l (AF=1000)
Morska voda, 0 mg/l (AF=10.000)
otpadnih voda (STP), 0,69 mg/l (AF=100)
Reaction products of fatty acids, C16-18, C18 unsatd. with Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction and 3-(C9–C15, C12 rich, alk-1-enyl)dihydro-2,5-furandione
slatkovodni, 0.496 mg/L (AF= 1000)
Morska voda, 0.05 mg/L (AF= 10 000)
otpadnih voda (STP), 100 mg/L (AF= 10)
sediment (slatkovodni), 3 772.830 g/kg dw
sediment (Morska voda), 377.28 g/kg dw
tlo, 3 935.35 g/kg dw

8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita

Dodatna uputstva za formiranje tehničke opreme

Pobrinuti se za dovoljno izvetravanje i provetravanje na radnom mestu.
Sprovođenje procedura merenja na radnom mestu mora da ispunjava zahteve standarda DIN EN 482. Preporuke su navedene npr. na spisku opasnih tvari Instituta za zdravlje i bezbednost na radu nemačkog Obaveznog fonda za osiguranje od nesreća (IFA).
Opšti rok za ulja magle treba napomenuti.

Zaštita očiju

Na rizik od prskanja:
Zaštitne naočare. (EN 166:2001)

Zaštita ruku

Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirati isporučioća rukavica.
>0,11 mm: nitrilna guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Zaštita tela

Laka zaštitna odeća.

Ostale zaštitne mere

Vrsta lične zaštitne oprema mora se izabrati u zavisnosti od koncentracije i količine opasnih materija i u skladu sa specifičnostima radnog mesta. Sa dobavljačima bi trebalo da se utvrdi otpornost zaštitnih sredstava na hemikalije.
Izbegavati dodir sa očima i kožom.

Zaštita disajnih organa

Kod prekoračenja graničnih vrednosti na poslu ili u slučaju nedovoljne ventilacije: Nositi odgovarajuću zaštitu za disanje.
Jednokratni uređaj filtera, kombinovani filter A-P1. (DIN EN 14387)

Zaštita od termičkih opasnosti

Nema raspoloživih informacija.

Kontrola izloženosti životne sredine

Vidi poglavlje 6+7.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0

Strana 8 / 18

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Fizičko stanje	tečnost
Oblik	tečnost
Boja	zeleno
Miris	karakterističan
prag mirisa	nije određen
pH-Vrednost	nije primenljiv
pH-Vrednost [1%]	nije primenljiv
Tačka ključanja ili početak dometa ključanja i ključanja [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Tačka paljenja [°C]	126 (ISO 2592)
Zapaljivost	Nema raspoloživih informacija.
Donja granica eksplozivnosti	Nema raspoloživih informacija.
Gornja granica eksplozivnosti	Nema raspoloživih informacija.
Oksidujuća svojstva	ne
napon pare [kPa]	<0,01 (20°C)
Gustina [g/cm ³]	ca. 0,867 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Relativna gustina	nije određen
Gustina šuta [kg/m ³]	nije primenljiv
Rastvorljivost u vodi	nema sposobnost mešanja
Rastvorljivost u drugim rastvaračima	Nema raspoloživih informacija.
Koeficijent raspodele n-oktanol/voda (vrednost evidencije)	nije određen
Kinematički viskozitet	ca. 21 mm ² /s (40°C) (DIN 51562/T1) 6,3 mm ² /s (100°C)
Relativna gustina pare	nije određen
Tačka topljenja [°C]	nije određen
Temperatura zapaljivosti [°C]	nije određen
Temperatura razlaganja [°C]	> 300
Osobine čestica	Nema raspoloživih informacija.

9.2 Ostali podaci

Pourpoint: ca. -51 (ISO 3016)

POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

10.1 Reaktivnost

Kod namenske primene nema poznatih.

10.2 Hemijska stabilnost

Pod normalnim uslovima okruženja (temperatura prostorije) stabilno.

10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Reakcije sa jakim sredstvima oksidacije.

10.4 Uslovi koje treba izbegavati

Jako zagrevanje, pošto od > 300°C počinje termičko razlaganje.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0

Strana 9 / 18

10.5 Nekompatibilni materijali

Oksidaciono sredstvo

10.6 Opasni proizvodi razgradnje

Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi raspadanja.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0 Strana 10 / 18

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

11.1 Podaci o toksičnim efektima

Akutna oralna toksičnost Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Proizvod
ATE-mix, oralno, >2000 mg/kg bw
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski, CAS: 64742-53-6
LD50, oralno, Pacov, > 5000 mg/kg
2,6-di-tert-butilfenil, CAS: 128-39-2
LD50, oralno, Pacov, 5000 mg/kg bw
Dialkil-tiofosfat estar (3-(di-izobutoksi-tio-fosforilsulfanil)-2-metilpropionska kiselina), CAS: 268567-32-4
LD50, oralno, Pacov, > 2000 mg/kg bw
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
LD50, oralno, Pacov, 5000 mg/kg bw
Ulja za podmazivanje (nafta), C20-50, obrađena vodonikom, neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
LD50, oralno, Pacov, 5000 mg/kg bw
Base oil, CAS: 72623-86-0
LD50, oralno, Pacov, > 2001 mg/kg
reaction products of P-/N-/S-containing compounds with propionic acid
LD50, oralno, Pacov, 3313 mg/kg bw
Reaction products of fatty acids, C16-18, C18 unsatd. with Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction and 3-(C9-C15, C12 rich, alk-1-enyl)dihydro-2,5-furandione
LD50, oralno, Pacov (ženskog roda), > 2000 mg/kg bw, OECD 423
NOAEL, oralno, Pacov, 75 mg/kg bw/day

Akutna dermatološka toksičnost Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Proizvod
ATE-mix, dermalno, >2000 mg/kg bw
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski, CAS: 64742-53-6
LD50, dermalno, Pitomi zec, > 2000 mg/kg
2,6-di-tert-butilfenil, CAS: 128-39-2
LD0, dermalno, Pacov, 1000 - 33000 mg/kg bw
Dialkil-tiofosfat estar (3-(di-izobutoksi-tio-fosforilsulfanil)-2-metilpropionska kiselina), CAS: 268567-32-4
LD50, dermalno, Pacov, > 2000 mg/kg bw
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
LD50, dermalno, Pitomi zec, > 2000 - 5000 mg/kg bw
Ulja za podmazivanje (nafta), C20-50, obrađena vodonikom, neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
LD50, dermalno, Pitomi zec, 2000 - 5000 mg/kg bw
Base oil, CAS: 72623-86-0
LD50, dermalno, Pitomi zec, > 2001 mg/kg
reaction products of P-/N-/S-containing compounds with propionic acid
LD50, dermalno, > 2000 mg/kg bw

Akutna inhalaciona toksičnost Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0 Strana 11 / 18

Proizvod
ATE-mix, inhalativno (paru), >20 mg/L
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski, CAS: 64742-53-6
LC50, inhalativno, Pacov, 5000 mg/m³/4h
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
LC50, inhalativno, Pacov, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
Ulja za podmazivanje (nafta), C20-50, obrađena vodonikom, neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
LC50, inhalativno, Pacov, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Base oil, CAS: 72623-86-0
LC50, inhalativno, Pacov, > 5,53 mg/l/4h

Teško oštećenje oka/iritacija oka Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
Oko, Nije nadražen

Korozivno oštećenje kože/iritacija Nadražujuće

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
dermalno, Nije nadražen

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože Može da izazove alergijsku reakciju.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
dermalno, nije senzibilno

Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
inhalativno, nije primećeno štetno delovanje

Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
2,6-di-tert-butilfenil, CAS: 128-39-2
NOAEL, oralno, Pacov, 100 mg/kg bw/day, OECD 407, negativan
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
NOAEC, inhalativno, Pacov, 980 mg/m³ (subacute), nije primećeno štetno delovanje
LOAEL, oralno, Pacov, 125 mg/kg bw/day, Posmatrani efekti nisu dovoljni za klasifikaciju.
LOAEL, dermalno, Miš, 100 mg/kg bw/day (chronic), Posmatrani efekti nisu dovoljni za klasifikaciju.
Ulja za podmazivanje (nafta), C20-50, obrađena vodonikom, neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
NOAEL, dermalno, Pacov, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEC, inhalativno, Pacov, 980 mg/m³ air
LOAEL, oralno, Pacov, 125 mg/kg bw/day

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0 Strana 12 / 18

Mutagenost germinativnih ćelija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
in vitro, negativan

Toksičnost po reprodukciju Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

- Efekti na plodnost

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski, CAS: 64742-53-6
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nije primećeno štetno delovanje
2,6-di-tert-butilfenil, CAS: 128-39-2
NOAEL, oralno, Pacov, 150 mg/kg bw/day, OECD 421, negativan, Effect on fertility,
NOAEL, oralno, Pacov, 150 mg/kg bw/day, OECD 414, negativan, Effect on developmental toxicity,
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d, nije primećeno štetno delovanje

- Efekti na razvoj

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki naftenski, CAS: 64742-53-6
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nije primećeno štetno delovanje
2,6-di-tert-butilfenil, CAS: 128-39-2
NOAEL, oralno, Pacov, 150 mg/kg bw/day, OECD 421, negativan, Effect on fertility,
NOAEL, oralno, Pacov, 150 mg/kg bw/day, OECD 414, negativan, Effect on developmental toxicity,

Karcinogenost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Sveukupne primedbe

Ne postoje toksikološke podatke o celokupnom proizvodu.

11.2 Ostale opasnosti

11.2.1 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.

11.2.2 Ostali podaci nijedni

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0 Strana 13 / 18

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

12.1 Toksičnost

Hemijski naziv ili trgovačko ime
2,6-di-tert-butilfenil, CAS: 128-39-2
LC50, (21d), Invertebrates, 230 µg/L
LC50, (14d), riba, 1 mg/L
LC50, (4d), riba, 1.4 mg/L
EC50, (4d), Algae, 1.2 - 3.9 mg/L
EC50, (72h), Algae, 1.4 - 3.6 mg/L
EC50, (48h), Algae, 1.7 - 3.5 mg/L
EC50, (24h), Algae, 1.7 - 2.3 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 450 µg/L
EC50, (24h), Invertebrates, 590 µg/L
EC50, (21d), Invertebrates, 140 µg/L
LC0, (48h), Invertebrates, 76 µg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 35 µg/L
NOEC, (96h), Algae, 640 - 2100 µg/L
NOEC, (14d), riba, 300 µg/L
LOEC, (21d), Invertebrates, 86 µg/L
Dialkil-tiofosfat estar (3-(di-izobutoksi-tio-fosforil)sulfanil)-2-metilpropionska kiselina, CAS: 268567-32-4
LC50, (96h), riba, 54 mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, 53 mg/l
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
NOELR, (14d), riba, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), riba, 100 mg/L
Ulja za podmazivanje (nafta), C20-50, obrađena vodonikom, neutralno ulje-bazno, CAS: 72623-87-1
NOELR, (14d), riba, 1 g/L
LL50, (4d), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (4d), riba, 100 mg/L
reaction products of P-/N-/S-containing compounds with propionic acid
LC50, (96h), 1 - 10 mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, 1 - 10 mg/l
Reaction products of fatty acids, C16-18, C18 unsatd. with Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction and 3-(C9–C15, C12 rich, alk-1-enyl)dihydro-2,5-furandione
LC50, (96h), riba, 1000 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 1000 mg/L
EC50, (72h), Algae, 370 - 496 mg/L

12.2 Perzistentnost i razgradljivost

Ponašanje u životnoj okolini

Ponašanje u postrojenjima za
čišćenje otpadnih voda nije određen

Biološka razgradljivost nije određen

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0 Strana 14 / 18

12.3 Potencijal bioakumulacije

Nema raspoloživih informacija.

12.4 Mobilnost u zemljištu

Nema raspoloživih informacija.

12.5 Rezultati PBT i vPvB procene

Na osnovu svih raspoloživih informacija ne klasifikuje se kao PBT odnosno vPvB.

12.6 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema

Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.

12.7 Ostali štetni efekti

Ne postoje ekološke podatke o celokupnom proizvodu.
Sprečiti izlivanje u životnu sredinu ili kanalizaciju.

POGLAVLJE 13: Odlaganje

13.1 Metode tretmana otpada

Preporuka: Ostaci ovog proizvoda treba da se odlože u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009 i 88/2010) i Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009).
Klasifikacija otpada proizvoda prema/Klasifikacija ambalaže proizvoda prema Pravilniku o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada („Sl. glasnik RS“, broj 56/2010)

Proizvod

Uklanjanje eventualno uskladiti sa organizacijom koja se bavi uklanjanjem / sa državnim organima.
Sprovesti do postrojenja za spaljivanje pod obzirom lokalnih nadležnih propisa.
Smernica EU 2011/65/EU [(EU) 2015/863] (RoHS) o ograničenju upotrebe nekih opasnih supstanci je ispoštovana.

Broj šifre za otpad (preporučuje se) 130205*

Ambalaža proizvoda

Pakovanja koja nisu kontaminirana se mogu reciklirati.
Kontaminirana ambalaža koju nije bilo moguće očistiti, mora biti odložena na isti način kao i ostaci proizvoda.

Broj šifre za otpad (preporučuje se) 150110* ambalaža koja sadrži ostatke opasnih supstanci ili je kontaminirana opasnim supstancama

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) nije primenljiv

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0 Strana 15 / 18

14.2 UN naziv za teret u transportu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	NIJE OPASAN TERET
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	NIJE OPASAN TERET
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Klasa opasnosti u transportu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	nije primenljiv
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	nije primenljiv
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	nije primenljiv
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	nije primenljiv

14.4 Ambalažna grupa

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	nije primenljiv
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	nije primenljiv
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	nije primenljiv
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	nije primenljiv

14.5 Opasnost po životnu sredinu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	ne
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	ne
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	ne
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	ne



Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0 Strana 16 / 18

14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika

Odgovarajući podatak pod tačkom 6 do 8.

14.7 Transport u rasutom stanju

nije primenljiv

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

EU-PROPISI	2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EEG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Komentar sastavnih delova	Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Ne sadrži materije sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%.
- Dodatak I (REACH)	Proizvod ne podleže nikakvim ograničenjima prema Aneksu I.
- Dodatak XIV (REACH)	Prema Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži sastojke količine ≥ 0,1% za koje je potrebna autorizacija.
- Dodatak XVII (REACH)	Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod sadrži sastojke količine ≥ 0,1% sa sledećim ograničenjima. 75 Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod podleže sledećim ograničenjima. 3
TRANSPORT-PROPISE	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2024)
NACIONALNE PROPISE (RS):	* Zakonom o hemikalijama (Sl. glasnik RS br. 36/09, 88/10, 92/11, 93/12 i 25/2015) * CLP/GHS - Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl.glasnik RS br.105/13) * Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11) * Spiskom klasifikovanih supstanci (Sl. glasnik RS br. 48/14) * Pravilnikom o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama (Sl.glasnik RS br.106/09) * Pravilnik o ograničenjima i zabranama proizvodnje, stavljanja u promet i korišćenja hemikalija koje predstavljaju neprihvatljiv rizik po zdravlje ljudi i životnu sredinu (Sl.glasnik RS br.89/10, 71/11 i 90/11) * Zakon o transportu opasnog tereta (Sl.glasnik RS br.88/10) * Zakon o upravljanju otpadom (Sl.glasnik RS, br.36/09 i 88/10) * Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu (Sl.glasnik RS br.36/09) * Pravilnik o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada (Sl. glasnik RS, br. 56/10) *EU*- hemijska materija za koju je utvrđena indikativna granična vrednost izloženosti prema Direktivi 2000/39/EZ, 2009/161/EZ, 2006/15/EZ.
- Obratiti pažnju na ograničenja u radu	Poštovati ograničenja o zaposlenju mladih
- VOC (2010/75/EG)	0%

15.2 Procena bezbednosti hemikalije

nije primenljiv

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 07.03.2024, Datum revizije 07.03.2024

Verzija broj: 17.0. Zamenjuje verziju: 16.0

Strana 17 / 18

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

16.1 H-rečenice (Poglavlje 3)

H412 Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
H318 Dovodi do teškog oštećenja oka.
H317 Može da izazove alergijske reakcije na koži.

H361 Sumnja se da može štetno da utiče na plodnost ili na plod.
H413 Može da dovede do dugotrajnih štetnih posledica po živi svet u vodi.
H400 Veoma toksično po živi svet.
H410 Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
H319 Dovodi do jake iritacije oka.
H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
H315 Izaziva iritaciju kože.
H332 Štetno ako se udiše.
H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

16.2 Skraćenice i akronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Ostali podaci

Postupak klasifikacije

Iritacija kože, kategorija 2: H315 Izaziva iritaciju kože. (Računska metoda)
Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 3: H412 Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama. (Računska metoda)

Promenjene pozicije

1.3, 3.2, 4.2, 8.1, 8.2, 9.1, 9.2, 11.1, 11.2, 12.1, 12.6, 12.7, 15.1, 16.2, 16.3

